



**Entscheidung des-
Abteilungsdirektors**

**Determinazione del
Direttore di Ripartizione**

Nr./No.: 2019/507

Abteilung technische Dienste

Ripartizione servizi tecnici

**Genehmigung der technischen und
verwaltungsmäßigen Abnahme;
PFATTEN, Keller Straße 17 – Arbeiten
zum Bau von 4 Wohnungen und 8
Autoabstellplätzen**

**Auftragnehmer: ZBG CATIZONE
GmbH (federführendes Unternehmen -
Mandatar) und GTEC srl CONSORTILE
(Mandant)**

Abnahmeprüfer: Ing. Renzo Croce

**Approvazione del collaudo tecnico-
amministrativo;
VADENA, via Caneve 17 – lavori di
costruzione di 4 alloggi e 8 posti
macchina**

**Appaltatore: ATI CATIZONE srl (impresa
capogruppo - mandataria) e GTEC srl
CONSORTILE (impresa mandante)**

Collaudatore: ing. Renzo Croce

NACH EINSICHTNAHME in den
Beschuß des Verwaltungsrates Nr. 87
vom 14.10.2014, mit welchem dem
Abteilungsdirektor der Technischen
Dienste die Aufgaben der
Abnahmekommission übertragen werden
und er beauftragt wird, mit eigener
Entscheidung die Abnahmeprüfung zu
genehmigen;

VORAUSGESCHICKT, daß die
zeitweilige Bietergemeinschaft Catizone
GmbH und GTec srl (letztere als Ersatz
der Fa. Trentina Calore srl), für das
Wohnbauinstitut, in Pfatten, Keller Straße
17, Arbeiten zum Bau von 4 Wohnungen
und 8 Autoabstellplätzen durchgeführt
hat;

GESTÜTZT auf das Schreiben des
WOBI Prot. Nr. 0026764 vom
20.03.2018, mit welchem die teilweise
Freigabe der endgültigen Sicherheit in
Höhe von 75% verfügt wurde, wobei der
Restbetrag der Bürgschaftsgarantie
(25% des gesicherten Anfangsbetrages)
über € 16.365,46 noch hinterlegt ist und
laut den gültigen Vorschriften
freigegeben wird;

VISTA la deliberazione del Consiglio di
Amministrazione n. 87 del 14/10/2014, con
la quale si affida al Direttore di
Ripartizione dei Servizi Tecnici i compiti
della commissione collaudi e lo si incarica
di approvare il collaudo con propria
determinazione;

PREMESSO, che la ATI Catizone srl e
GTec srl (quest'ultima quale sostituzione
della ditta Trentina Calore srl), ha eseguito
per l'IpES a Vadena, via Caneve 17, lavori
di costruzione di 4 alloggi e 8 posti
macchina;

VISTA la lettera dell'IpES Prot. n. 0026764
del 20/03/2018, con la quale si dispone lo
svincolo parziale della cauzione definitiva
nel limite del 75%, mentre l'importo residuo
della garanzia fideiussoria di € 16.365,46
(corrispondente al 25% dell'iniziale importo
garantito) rimane ancora in essere e sarà
svincolato secondo la normativa vigente;



INSTITUT FÜR DEN SOZIALEN WOHNBAU DES LANDES SÜDTIROL
ISTITUTO PER L'EDILIZIA SOCIALE DELLA PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO

IN DER FESTSTELLUNG, dass die Firma GTec srl aus Trient, aufgrund fälschlicherweise ausgestellter Rechnungen und demzufolge unrechtmäßig erhaltener Vergütungen, gegenüber dem WOBI als Schuldnerin aufscheint und bis heute, trotz mehrmaliger Mahnschreiben den begründeten Zahlungsaufforderungen des Institutes nicht nachgekommen ist;

FESTGESTELLT, dass sich laut letzten Berechnungen der Bauleitung vom 02.05.2019, der von der Fa. GTec srl aus Trient dem Institut geschuldete Betrag auf € 14.540,20 beläuft;

NACH EINSICHTNAHME in das Rechtsgutachten des Zentralen Dienstes für Rechtsangelegenheiten des WOBI vom 10.10.2019;

IN ERWÄGUNG DER NOTWENDIGKEIT den obgenannten zu Gunsten des WOBI geschuldeten Betrag über € 14.540,20 mittels teilweiser Einlösung der restlichen endgültigen Sicherheit einzukassieren;

GESTÜTZT auf das „DURC“ Dokument Prot. WOBI Nr. 0104656 vom 25.09.2019, mit welchem der Fa. Catizone GmbH die Beitragskonformität nicht bescheinigt wird;

NACH EINSICHTNAHME in die von Ing. Croce mit positivem Ergebnis ausgestellte Abnahmebescheinigung;

IN DER ERWÄGUNG, den Inhalt des Abnahmedokumentes gutzuheißen und die Schlußfolgerungen der Abnahmebescheinigung zu teilen;

entscheidet
der Abteilungsdirektor

1. die gegenständliche Abnahmebescheinigung zum

CONSTATATO che la ditta GTec srl di Trento a seguito di errata emissione di fatture con conseguente ricevimento di pagamenti non spettanti, risulta essere debitrice nei confronti dell'IpES, non avendo tutt'ora, nonostante i vari solleciti di pagamento, mai provveduto a restituire a questo Istituto l'importo da lei erroneamente incassato;

CONSIDERATO che da conteggi recenti della Direzione Lavori dd. 02/05/2019, l'importo dovuto dalla ditta GTec srl a questo Istituto risulta essere di € 14.540,20;

VISTO il parere legale del Servizio Centrale Affari legali IpES dd. 10/10/2019;

RITENUTO OPPORTUNO di provvedere all'incasso del succitato importo di € 14.540,20 a favore dell'IpES, tramite parziale escussione della rimanente cauzione definitiva;

VISTO il documento DURC, prot. IpES n. 0104656 del 25/09/2019 relativo all'impr. Catizone srl, con il quale si dichiara che quest'ultima non risulta regolare;

VISTO il certificato di collaudo emesso dall'ing. Croce con esito positivo;

RITENUTO di approvare i contenuti dell'atto di collaudo e di condividere le conclusioni del certificato di collaudo stesso;

Il Direttore di Ripartizione
determina

1. di approvare il certificato di collaudo in oggetto per l'importo di



INSTITUT FÜR DEN SOZIALEN WOHNBAU DES LANDES SÜDTIROL
ISTITUTO PER L'EDILIZIA SOCIALE DELLA PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO

- Betrag der Arbeiten in Höhe von € 861.749,69 zu genehmigen;
2. eine Restschuld der Fa. GTec srl gegenüber dem Wohnbauinstitut für einen Betrag in Höhe von € 14.540,20 festzustellen und zu bestätigen (siehe Schreiben Wobi Prot. 0046306 vom 02.05.2019);
3. den obgenannten Betrag zu Gunsten des WOBI in Höhe von € 14.540,20 mittels teilweiser Einlösung der noch für insgesamt € 16.365,46 hinterlegten endgültigen Sicherheit einzutreiben;
4. den Restbetrag der Bankgarantie Nr. 9699092/26 vom 15.02.2016 (Zusatzakt vom 09.05.2016) der Südtiroler Sparkasse AG, in Höhe von € 1.825,26 zu Gunsten des Auftragnehmers, erst nach Erhalt des dem Wohnbauinstitut geschuldeten Betrages von € 14.540,20, beziehungsweise nach Bestätigung der ordnungsgemäßen Beitragslage (Durc) betreffend die Fa. Catizone GmbH, zurückzuerstatten;
5. das Restguthaben laut Bauendstand und Abnahmebescheinigung zu Gunsten des Auftragnehmers, in Höhe von € 4.308,75, erst nach Erhalt des dem Wohnbauinstitut geschuldeten Betrages von € 14.540,20, beziehungsweise nach Bestätigung der ordnungsgemäßen Beitragslage (Durc) betreffend die Fa. Catizone GmbH, auszusahlen.
- lavori di € 861.749,69;
2. di accertare e confermare un debito residuo della ditta GTec srl nei confronti dell'IpES per un importo di € 14.540,20 (vedi lettera Istituto prot. 0046306 del 02/05/2019);
3. di provvedere all'incasso del succitato importo di € 14.540,20 a favore dell'IpES, tramite parziale escussione della cauzione definitiva, ancora depositata per compl. € 16.365,46;
4. di svincolare le rimanenze della fideiussione bancaria della Cassa di Risparmio SpA n. 9699092/26 del 15/02/2016 (atto aggiuntivo dd. 09/05/2016) di € 1.825,26 a favore dell'appaltatore, solo dopo il ricevimento di € 14.540,20, importo dovuto a questo Istituto, rispettivamente dopo la verifica di regolarità contributiva (durc) da parte della ditta Catizone srl;
5. di pagare il credito residuo come da stato finale e certificato di collaudo a favore dell'appaltatore, di € 4.308,75, solo dopo il ricevimento di € 14.540,20, importo dovuto a questo Istituto, rispettivamente dopo la verifica di regolarità contributiva (durc) da parte della ditta Catizone srl..

Der Abteilungsdirektor / Il Direttore di Ripartizione



INSTITUT FÜR DEN SOZIALEN WOHNBAU DES LANDES SÜDTIROL
ISTITUTO PER L'EDILIZIA SOCIALE DELLA PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO

Sachbearbeiter/istruttore: eise

Innerhalb von 60 Tagen ab der Veröffentlichung der vorliegenden Entscheidung kann gegen denselben beim Regionalen Verwaltungsgericht –Autonome Sektion Bozen- Rekurs eingebracht werden.

Entro 60 giorni dalla pubblicazione della presente Determina potrà essere presentato ricorso contro la stessa al Tribunale Regionale Amministrativo – Sezione Autonoma di Bolzano.